

## Stasi - Das Erbe eines Geheimdienstes الشتازي - تركة جهاز مخبرات

**محاضرة حول الشتازي والآثار التي خلفها**  
مريانه بيرتليير - مفوضة الحكومة الألمانية للإشراف  
على الوثائق التي خلفها الشتازي (جهاز أمن الدولة في  
جمهورية ألمانيا الشرقية البائدة)

**فيلم : " حياة الآخرين "**  
لفلوريان هينكل فون دونرزمارك  
(ألمانيا / 2006 / 2005, 137 دقيقة - بالألمانية مع  
ترجمة إلى العربية أسفل الشاشة)

**حلقة نقاش**  
إدارة الجلسة : د. مضر قسيس (جامعة بيرزيت)  
(يدور النقاش باللغتين الألمانية والعربية)

2010/02/9 ، الساعة السادسة مساءً  
المركز الثقافي الألماني الفرنسي

هذا الحدث بالتعاون مع المنظمة العربية لمؤسسة هاينريش بول  
مكتب الشرق الأوسط

### **Vortrag: Die Stasi und ihre Folgen**

Marianne Birtler (Bundesbeauftragte für  
die Stasi-Unterlagen)

### **Film: Das Leben der Anderen**

D 2005/2006, 137 Min, Regie: Florian  
Henckel von Donnersmarck (deutsch  
mit arabischen Untertiteln)

### **Diskussion:**

Moderation: Dr. Mudar Kassis (Birzeit Universität)  
Deutsch/Arabisch

9. Februar 2010, 18 Uhr

Deutsch-Französisches Kulturzentrum Ramallah

Diese Veranstaltung wird in Kooperation mit der  
Heinrich Boell Stiftung Arab Middle East Office durchgeführt

[www.boell-ameo.org](http://www.boell-ameo.org)

[www.goethe.de/ramallah](http://www.goethe.de/ramallah)